

Maria Ulla Ruiz

# EL SUECO

En 5.<sup>a</sup> y 6.<sup>a</sup> página  
nuestro Reportaje  
del Concierto  
de «La Paz»

Año XXVIII n.º 1327 2.<sup>a</sup> época Año XIII n.º 645

SUECA, 30 Noviembre de 1935  
Redacción y Administración: Sagasta, 25

Correspondencia al Director  
Anuncios y esquelas según tarifa

## Qué es "Eléctrik Film"?

Un modernísimo aparato cinematográfico, adaptado a la fotografía, fabricado por técnicos alemanes y cuyos nuevos procedimientos han revolucionado el arte fotográfico.

El aparato "Eléctrik Film", permite: Un mayor rendimiento en el trabajo

Precios más económicos -- Alta calidad, superior a todo lo conocido

Esto es el aparato que **Miguel López-Egea**, presenta en su Estudio Fotográfico  
D. JAIME EL CONQUISTADOR, 16, TEL. 80

## Staline visita a su madre

Una noticia, al parecer, sin importancia, la tiene de trascendencia suma, para Rusia. Se trata de la visita que, a su anciana madre, ha hecho, últimamente, Staline, el dictador del país moscovita.

Los periódicos soviéticos la han publicado, con grandes caracteres, para que no pasase inadvertida. Algunos la acompañaron de fotografías del dictador y su madre, añadiendo extensos comentarios de las palabras pronunciadas por la anciana, cerca de la educación, adolescencia y respeto, con que Staline la distinguió siempre.

En Rusia, como postulado del socialismo, cuya última consecuencia pretendió deducir el bolchevismo, fué abolida la familia, y, al efecto, los hijos, pasaron a ser propiedad del Estado.

La familia, desapareció oficialmente, en Moscú. Los matrimonios se efectuaban y deshacían, con la máxima facilidad; el hogar doméstico ha quedado suprimido, claro, que en las leyes, y, acaso, en Moscú y principales ciudades de Rusia, adonde llega, con más eficacia, el efecto de las disposiciones soviéticas, pero no en la inmensa mayoría de los pueblos.

Como la familia, se abolió la propiedad, y se persiguió encarecidamente toda idea religiosa, con escaso resultado en las inmensas muchedumbres de labriegos rusos.

Oficialmente el socialismo había triunfado; con seguridad que los defensores de las doctrinas de Marx nunca soñaban con una tan total implantación de sus postulados.

Con verdaderos ríos de sangre consiguieron, los bolcheviques, sus objetivos.

Desde la familia imperial, pasando por la nobleza, patronos, intelectuales, soldados y obreros, todas las clases sociales han pagado su tributo cruento al bolchevismo, Cuéntanse por millones las víctimas. La revolución más descarada, se enseñoreó de Rusia; la más sangrienta de las dictaduras, ha sido dueña de todo el país moscovita; el comunismo, última e inevitable consecuencia del socialismo, obtuvo el más absoluto y genetal de los triunfos que registra la historia, bajo la férula de Lenin; antes, y Stalín, ahora.

Con todo, ¿qué resta del bolchevismo? Nada; los mismos directivos, rectifican apresuradamente el sistema, con tanta sangre implantado.

Un día, nos comunica la prensa soviética, que exceden de diez mil millones de rublos, los ahorros que los rusos poseen en bancos del Estado. Otro día, se nos dice que la retribución o salario de los obreros, se regula por la capacidad y laboriosidad de estos, lo que coloca a Rusia en pleno régimen burgués. También se habló, hace algún tiempo, de la posibilidad de un convenio o Concordato con Roma, para regular las relaciones religiosas, noticia que si bien fué desmentida, no ha de pasar mucho tiempo sin que sea una realidad. Ahora se pondera extraordinariamente el amor filial, con motivo de la visita de Staline a su madre, pretendiendo tornar de nuevo a la familia, en mal hora, abolida.

Por si algo faltaba, hace apenas unos días, se reanudó la libertad comercial.

Y es que, no en vano, los siglos han sancionado, como principios básicos del orden social, la Religión, la familia, y la propiedad, de los cuales, podrán separarse momentáneamente los pueblos, que bien pronto se ven constreñidos a tornar a ellos, so pena de derivar en la barbarie y salvajismo.

Pero Rusia ofrece una lección que nadie debe olvidar.

La revolución soviética llevará a una más equitativa distribución de la riqueza.

Este ideal, que es el de la sociología cristiana, se impone a buenas o a malas; con ríos de sangre como el bolchevismo, o por los caminos incruentos y llanos que la Iglesia señala en las Encíclicas de los Papas.

Ricos, patronos y autoridades, jamás deben olvidar esto. De ellos depende, en absoluto, el porvenir social. La revolución no es una causa, sino un efecto. El egoísmo de hoy, conducirá inevitablemente a la revolución de mañana; es el bautismo de sangre de las generaciones egoistas.

El bolchevismo, se ha visto, no es un fin, pero sí un medio para llegar a la mayor nivelación de las riquezas.

Sin que ello signifique imposibilidad de implantarse en otros pueblos, en Rusia se ha llegado al desmoronamiento absoluto del bolchevismo.

ELIAS OLMOS

# Aclaración necesaria

Extrañaría a muchos de nuestros lectores, como a nosotros mismos extrañó, la publicación de la tercera candidatura arrocera, que se formó a última hora del sábado pasado. Y debió extrañar más aún estas líneas que la precedían: En esta semana ha sido preocupación constante de los productores de arroz los candidatos que habían de presentarse a la elección de mañana. La Alcaldía por una parte, la Cámara Agrícola por otra, ciertas entidades con Pepito Montó por otra, laboraron por confeccionar su respectiva candidatura, llegando a concretarla estos dos últimos, que no han sido del agrado de los productores, por lo que, con muy buen acuerdo, a última hora de hoy, han tomado nombres de una y de otra y han formado una tercera que es la siguiente... y seguían los nombres que nuestros lectores conocen y que ciertamente no figuraban en ninguna de las candidaturas antes mencionadas. ¿Qué pasó? ¿Cómo se explica la contradicción entre el preámbulo y los nombres que se daban?

El sábado al anochecer dijeron a nuestro Director que los productores de arroz habían venido a un acuerdo y que de ambas candidaturas, la de la Cámara y la de Pepito, se había formado una que la integraban:

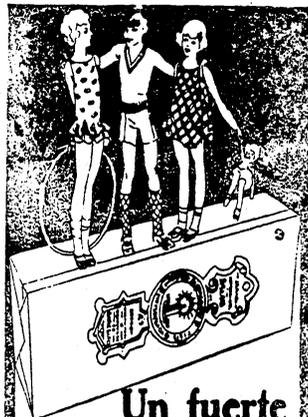
Vicente Fos Meseguer  
Daniel Pérez Lledó  
Ramón García Viel  
José Marqués Viel  
Salvador Nicolás Ferrer  
José Serrano Plá  
Enrique Carrasquer Fos

Ante esta determinación, a nadie causará extrañeza que nosotros nos alegráramos y la calificáramos de muy buen acuerdo, por figurar en ella NOMBRES DE UNA Y DE OTRA, ya que con ello se evitaba la pasión política y por la mismo la lucha en la elección.

Admitido como verdad el mútuo acuerdo, se redactó el preámbulo conocido y se dió a la imprenta, con los nombres mencionados, pero a los pocos momentos se pidió a nuestro Director que esperaran un poco a imprimir la última tirada que faltaba y estaba ya en máquina, porque había de cambiarse UN NOMBRE. Ante esta petición, se encargó al mismo que trajo el aviso que llevase el nombre cambiado a la imprenta, creyendo de buena fe, que se trataba

de un solo nombre; pero he aquí que después aparece la candidatura cambiada, no con un solo nombre si no totalmente, poniéndonos en un doble ridículo: el preámbulo diciendo que CON NOMBRES DE UNA Y DE OTRA, cuando no había ningún nombre de una ni de otra, y presentando una nueva candidatura con nombres de otros señores derechistas, y por lo mismo evidentemente para dividirlos,

Esta es la verdad de lo ocurrido y nosotros somos los primeros en lamentarlo. No nos atrevemos a decir si de mala fe, pero sí que se sorprendió y se aprovechó la buena fe de nuestro Director que nunca sospechó



**Un fuerte apoyo para los niños**

es el Jarabe Salud.  
Este famoso reconstituyente combate con segura eficacia

**inapetencia debilidad desnutrición anemia**

Su actividad es maravillosa para fortalecer los huesos, enriquecer la sangre y favorecer el crecimiento normal de los niños.  
El Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALU**

está aprobado por la Academia de Medicina y puede tomarse en todo tiempo.

No se vende a granel.

Los purgantes irritan el intestino  
**EL LAXANTE SALUD**  
lo normaliza con suavidad  
Órtigas en cajitas precintadas  
Pídase en farmacias.

que hombres de la categoría de los que le facilitaron la tercera candidatura y pidieron después cambiar un nombre, cambiandola toda, dejaran de pensar en las desastrosas consecuencias que habían de seguirse.

Que desde luego no les satisfacía la candidatura presentada por la Cámara Agrícola—porque les parecía que no eran afectos a la sindicación; pues a los candidatos proclamados por la Cámara, como amigos de partido o sociedad hubieran podido recurrir para su arreglo, pero nunca pactar o ser juguetes de cierto sujeto por más que les llorara, pues sus lágrimas no tienen otro valor que las del cómico, y bien saben todos que es un cómico excelente.

Creemos que dos son los culpables de este desconcierto: el que sin consultar a los diferentes sectores de los productores de arroz propone a la Cámara una candidatura no grata, no por las personas, sino por las tendencias contrarias de algunos de ellos a la sindicación, y afectos a la denominada del Quijote; y el otro, que para triunfar tuvo la picardía de insinuar, buscar y encontrar quien favoreciese sus planes, aunque de buena fe si se quiere.

¿Qué remedio queda ante este emplasto a que también INCONSCIENTEMENTE hemos contribuido nosotros?

1 La reconciliación entre los elementos afines bastante distanciados por la actitud de unos y de otros en el pasado domingo, quizás víctimas todos de los vivos que quisieron y supieron enemistarles.

2 La decisión de no permitirse que se incluya nada en nuestro periódico sin haberse visto directamente no fiándonos de la solvencia, amistad ni seriedad de las personas para cosa que sea trascendente.

3. Que por ningún egoísmo conviene la división de pareceres entre los elementos y sobre todo en lo político y en lo económico.

4 Ver que los izquierdistas cuando les conviene a pesar de parecer irreconciliable no lo son, como pudo verse el pasado domingo.

5 Y finalmente, pasados los primeros horrores de la elección, ver de que modo se encausa la Organización arrocera, para que redunde en el mayor beneficio de todos.

Las personas de buen gusto

escriben con

**Tinta Stephens**

## Comentarios

### EJERCICIO

Comentadas las cuentas del Consorcio Nacional de Agricultores Arroceros vamos a seguir estudiando.

La presentación de los gastos que nos ocupa, se halla más clara cuando se separa, con el balance de Cuentas del Activo, no se ha hecho lo mismo en el balance del Pasivo.

Pero entendemos que haber detallado más, ya hallarse subdividido en largo plazo, pues existen el Préstamo y Unión Española, que se repartirían perfectamente en el balance del Activo.

Lo único que tenemos que graficar es el siguiente Valor mobiliario de 14.559'23 que no tiene ninguna significación, pues en todas las cuentas y el montaje de las mismas si son todas de la Federación.

Bajo el título general del Consorcio Nacional de Agricultores Arroceros, aparece el Activo del Consorcio, que no es realizable por que no es realizable que aparece en el Balance del Activo. Es que existe diferencia, de Agricultores Arroceros? Como no lo sabemos?

En el Pasivo aparece el Pasivo, que no es realizable por que no es realizable.

Desentrañando pues los gastos que el final del ejercicio.

Valores Disponibles

Valores Realizables

Valores Inmovilizados

Valores no Realizables

Total

Valores Exigibles

La situación anterior comparada con el Activo comparado con el Activo matemáticamente el Activo correspondiente al siguiente ejercicio puede tener realidad y que al final del ejercicio al Activo.

LIQUIDACION DEL

Nos encontramos que la diferencia del trueque de los gastos, cuenta ésta que durante los dos ejercicios matemáticamente la pérdida más un desglose de los gastos poder enjuiciar con seguridad.

Las pérdidas habidas habrá que incrementar en la administración con los gastos que asciende a 16.687'50.

Los demás conceptos parecen normales si bien desglose de los gastos de

# Comentarios a las cuentas presentadas por la Federación Sindical de Agricultores Arroceros

## EJERCICIO ECONOMICO 1934-35

Comentadas las cuentas presentadas por la Federación Sindical de Agricultores Arroceros en su primer ejercicio económico vamos a seguir estudiando las del segundo ejercicio 1934-35.

La presentación del Balance de Situación del ejercicio que nos ocupa, se halla más ajustado a la técnica contable moderna, por cuando separa, con epígrafes especiales, el carácter de las Cuentas del Activo, no explicándonos la razón por la cual, no se ha hecho lo mismo en las cuentas correspondientes al Pasivo.

Pero entendemos que aún con esta presentación se había de haber detallado más, ya que en Valores Realizables debía de hallarse subdividido en realizable a corto plazo y Realizable a largo plazo, pues existen cuentas como Riola y Játiva, Cuenta Préstamo y Unión Española Agricultores Arroceros que encajarían perfectamente en el Realizable a largo plazo.

Lo único que tenemos que objetar de las cuentas del epígrafe siguiente Valores Inmovilizados es que el montante del mobiliario de 14.559'23 pesetas nos parece una cantidad insignificante, pues en todos los pueblos arroceros existen unas oficinas y el montaje de las mismas con lo que respecta al mueblaje si son todos de la Federación es insignificante el coste de los mismos.

Bajo el título general de Valores no-Realizables procedentes del Consorcio Nacional Arroceros, volvemos a encontrar la célebre cuenta de Recibos Agricultores que a nuestro entender debe desaparecer del Activo del Balance y además no vemos la razón del por qué no es realizable el saldo a favor de la Federación que aparece en el Banco Exterior de España por 19.550 pesetas. Es que existe diferencia, entre esta cuenta y la de Unión Española de Agricultores Arroceros que aparece entre los valores Realizables? Como no lo sabemos, lo mejor es que quede consignado.

En el Pasivo aparecen cinco cuentas a nuestro entender completamente exigibles por un total de 4.033.483'98 pesetas.

Desentrañando pues el Balance de Situación nos encontramos que el final del ejercicio que nos ocupa aparece:

### ACTIVO

Valores Disponibles . . . . .	567.811'22
Valores Realizables . . . . .	1.028.224'44
Valores Inmovilizados . . . . .	30.157'88
Valores no Realizables . . . . .	265.812'04
Total efectivo . . . . .	1.892.005'58

### PASIVO

Valores Exigibles . . . . .	4.033.583'48
-----------------------------	--------------

La situación anterior no resiste el más pequeño análisis si comparamos el Activo con el Pasivo; lo que ocurre es que automáticamente el Activo ha de incrementarse con el canon que corresponderá al siguiente ejercicio del año 1935-36 y por ello puede tener realidad y en consecuencia vida real, una entidad que al final del ejercicio económico tiene su Pasivo superior al Activo.

## LIQUIDACION DEL EJERCICIO QUE COMENTAMOS

Nos encontramos que la primera partida de Pérdidas es por la diferencia del trueque maíz-arroz a más de la Delegación piensos, cuenta ésta que debió presentarse con todo detalle pues durante los dos ejercicios ha sido de vital importancia y aunque matemáticamente la pérdida es evidente no hubiera estado de más un desglose de las cuentas generales para de esta forma poder enjuiciar con seguridad la operación de piensos.

Las pérdidas habidas por intereses de 148.506'17 pesetas habrá que incrementarse con la primera partida de gastos de administración con los intereses satisfechos al Banco de España que asciende a 16.687'56 pesetas.

Los demás conceptos por los que se ha sufrido pérdida nos parecen normales si bien tenemos que hacer unas objeciones al desglose de los gastos de Administración que nos acompañan a

la liquidación. El importe de la nómina del personal de Oficinas asciende a 85.091'02 pesetas lo cual nos parece una de las dos cosas: O que la Federación paga muy mal a los empleados o que no tiene suficiente empleomanía, pues partiendo de la base de que existe alrededor 80 Sindicatos resulta que cobran una nómina de 1.062 pesetas cada empleado en el supuesto que hubiera solamente uno en cada Sindicato. ¿No será que en este detalle solamente lo integren los administrativos y que los demás empleados cobren por jornales incrementando así lo satisfecho juntamente con las cuentas especiales? Sinceramente creemos debe ser así, por ésto no sería demás que los próximos ejercicios apareciese el detalle consiguiente de lo satisfecho a todo el personal tanto por sueldos como por jornales para poder comparar lo satisfecho por este concepto y obtener el coeficiente real de los gastos de personal.

Se gastan 60 pesetas al año por revistas extranjeras, ¿es que no interesa suscribirse a Diarios y Revistas comerciales extranjeras que tanta luz podrían aportar para conocer la situación comercial internacional? Nos parece insignificante las 1.000 pesetas que se gasta para obsequiar con arroz así como las 5.186'40 pesetas en gastos de publicidad y entendemos que esta Entidad, no debe alquilar ninguna máquina para escribir, pues ello dice muy poco en favor de la misma.

Lo que nos parece fuera de lo normal es lo gastado por el teléfono, telégrafos, correos, etc., que ascienden a 10.078'95 ptas.

Las consecuencias de todos estos comentarios deducidos de la lectura del Balance es que durante el segundo año de vida legal de la Federación, esta se va afianzando por cuando sus créditos se van reduciendo y disminuye el Pasivo en trescientas mil y pico de pesetas, apareciendo un superávit en el ejercicio de pesetas 657.506'89.

Se ha tenido mucho cuidado en la Contabilización de los dos ejercicios por cuando el importe del canon se halla contabilizado como primera partida de beneficios en la cuenta de pérdidas y ganancias, contabilización que nosotros respetamos, pero que no podemos compartir, por la razón de que la Entidad Federación es una agrupación total de agricultores arroceros cuya base primordial es el satisfacer 5 pesetas por cada 100 kilogramos de arroz vendido y si esto es innegable la Entidad que nos ocupa entrará de lleno en las Sociedades llamadas de capital variable, y éste no puede estar formado mas que por lo que aportan los socios cooperadores que son las tres pesetas sobre los 100 kgs.

Por consiguiente de contabilizarse como beneficio el canon que se satisface a contabilizarlo como capital, indudablemente aparecería más claro que en el ejercicio que nos ocupa no ha existido el superávit cifrado anteriormente, sino que hubiese habido una pérdida real del importe total del canon menos el superávit obtenido, esto es de pesetas 5.568.416'69 menos las tres partidas que nos dan beneficios y que ascienden a 102.969'77 pesetas el resultado verdadero del ejercicio sería una pérdida de 5.465.446'92 pesetas.

Este resultado es el normal, es el que debe tener la Federación Sindical de Agricultores Arroceros por precisión, variando la cifra naturalmente, y lógicamente el canon se ha de invertir en primas para la exportación, que en el ejercicio que nos ocupa se satisfacen por valor de cuatro millones de pesetas; y debe pensarse siempre que para obtener mayor productividad en la venta del arroz ha de compensarse con las primas que se entreguen y estas primas de compensación, no pueden satisfacerse mas, que del único capital que tiene la Federación que es del canon que pagan los productores arroceros por ello es normal que existan pérdidas, por lo menos hasta que la Federación tenga un capital suficiente para afrontar cuantas dificultades halle en su camino.

Existe también en el Pasivo del Balance un crédito a favor de la Federación de Industriales por pesetas 264.887'64 lo que nos hace suponer que serían cantidades adelantadas por dichos Industriales a la Federación y entendemos que debe orientarse el Sindicato Arroceros de manera de no caer en la tutela de los Industriales.

Nos resta comentar la operación de almacenamiento de arroz que aparece bajo el titular de Cuenta de Gastos y Productos arroz a largo plazo, notando únicamente en esta operación que en los Gastos aparece la cuenta de Envases por 272.966'80 pesetas y que sin embargo en los productos no aparece lo obtenido por esta cuenta. Se nos podrá objetar que en la cuenta Importe Venta Arroz Almacenado se hallan incluidos los Envases; si ello es así, no debió abrirse cuenta a los Envases y si al vender se incluyó el Envase debió de anularse la cantidad empleada de 272.966'80 pesetas, por ello entendemos que debía aclararse lo que comentamos, ya que también encontramos la anomalía de que esta cuenta no esté firmada por el Profesor Mercantil Consultor sino por un Oficial Contable.

Aparece en la misma una pérdida de 319.417'08 pesetas a pesar de haber obtenido un producto entre ventas y primas de 9.237.485'81 pesetas, contra un gasto por compra y canon de 8.802.143'92 pesetas, pero los gastos de Almacenamiento mas los Envases han ascendido a 754.751'97 pesetas.

Con ello damos por terminados los comentarios a las Cuentas presentadas por la Federación Sindical de Agricultores Arroceros, lamentando no haber tenido datos suficientes para poderlo haber hecho bien, pues se ha de tener presente que únicamente nos hemos dedicado a leer en los Balances, y que nos hallamos dispuestos a rectificar cualquier objeción que se nos haga desde el punto de vista que hemos hecho el estudio, pues nuestro propósito fué únicamente desentrañar las cuentas para que los productores arroceros pudieran comprender mejor lo que las mismas quieren decir.

Que en el próximo ejercicio podamos hacer lo mismo, poniendo más optimismo del que actualmente respira la Entidad; que se afiance más y que las circunstancias le permitan ir formando un Capital para ponerlo a la disposición de los productores en épocas de necesidad, sin intervenir para nada de otras entidades. Este debe ser el ideal de los dirigentes de la Federación Sindical de Agricultores Arroceros.

## AIRES DE HOLLYWOOD

Por LUCIO DEL PRADO

De Hollywood se podían dar muchas definiciones y hacer muchos dibujos, que divertirían a la gente. Es algo extraordinario en cualquier posición que se observe.

Warner Baxter, uno de tantos que viven de la industria de las películas parlantes, dice que «es un pedazo de cielo caído cerca de los Estudios para mejorar sus escenas».

A Ronald Colman se le ocurrió decir que «es la ciudad en la que se realizan los ensueños. En ninguna otra parte del mundo es posible ganar tanto dinero a cambio de tan poco esfuerzo».

«Hollywood es un lugar en el que se ha perdido la vergüenza, se adora al dios dólar más que en ningún otro, y la virtud de la mujer no tiene valor ante las lenguas del vulgo».

Esta es una definición más real, más objetiva, que difícilmente modificaría. Es una pincelada puesta a tiempo.

Hollywood, quizás el único lugar en el mundo en que la vida privada y el «honor hogareño» merecen una dura reprensión y crítica. Lo que en nuestros pueblos de cálida sangre latina podría ser motivo y ocasión de un hecho sangriento, aquí pasa como una gracia, algo que todavía divierte. El matrimonio ha perdido lo sagrado de su respetabilidad; el honor de la mujer se cotiza a un precio tan bajo que sorprende. Hay quién ni siquiera se molesta por los formulismos del divorcio ante el Juez del Condado.

Repetidas veces se lee en las columnas de los rotativos «la estrella

X anda públicamente con un compañero». Y la tal es mujer casada, y su marido lee o debe leer lo que de su mujer se dice.

Así se presenta Hollywood y su gente. ¡Que poco vale!... Y que todavía haya quienes, tan faltos de sentido común, sueñen con todo aquello. Y a pesar de todo esto las mujeres y los jóvenes siguen llegando por centenares en cada tren...

Los Angeles, Calif. 7-11-35.

### Fotograbador

### Vilaseca

Alboraya, 18 - Valencia

## Fábrica de Licores

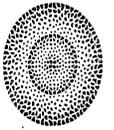
# JUAN CARBONELL SANZ

Gran surtido en Anisados, Coñacs y demás licores finos

Para BODAS, BANQUETES, Y BAUTIZOS no se olvide, venga y lo probará  
Precios sin competencia por ser venta directa de Fabricante a comprador

Plaza de Rosanes número 5 - Teléfono 60 - SUECA

# Albo



Fa

C

Géneros

Gomas

Venta

Mayor

MED

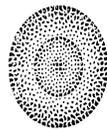
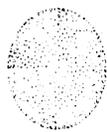
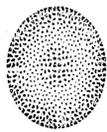
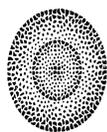
VA

Cue

V

VENTA EXCLUSIVA

# Alberola Hermanos



Fábrica  
DE  
Corsés

Géneros para Corsés

Gomas para Fajas

Ventas al por  
Mayor y Detall

MEDIAS para  
VARICES

Guerrero, 9

Novedades

Géneros de punto

MEDIAS

CALCETINES

Camiseria

Guerrero, 14

# VALENCIA

VENTA EXCLUSIVA EN SUECA: Hijo de José M.<sup>a</sup> Alberola - P. DE LA COSTITUCION, 1

# NUESTROS REPORTAJES

## Velada Cine-Musical del Miércoles 27 en "La Paz"

### Tres artísticas esperanzas

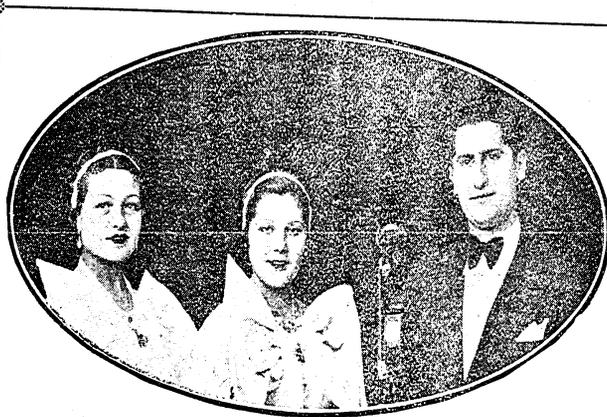
En tertulia con otro amigo de Redacción, nos entregan un flamante y atractivo prospecto de mano de la función del pasado miércoles en «La Paz», por cierto editado por la Tipografía «El Júcar», en el que se destacan los nombres: de la simpática y futura artista suecanita Elvirín Vendrell, su colaboradora y no menos prometedora

cantante, Julieta Capafons y el vislumbrado mago del violín nuestro paisano Pablo Carbonell, prometiéndonos un programa selecto y sugestivo.

Sin perder tiempo recurrimos a nuestro Director, reclamando su venia, para visitar a estas tres esperanzas artísticas en nombre de EL SUECO e informar a nuestros lectores de algo más que del concierto. Obtenida la conformidad salimos a la calle cuando ya las tinieblas empezaban a tejer la noche, y, un tanto preocupados y haciendo nuestras cábalas, llegamos a «La Paz» y nos entrevistamos con Pauet a quien expusimos nuestro deseo de entrevistarnos con el simpático par de futuras artistas que con él habían de actuar, prometiéndonos que en la misma noche seríamos complacidos, las tendríamos bis a bis, tet a tet o como se diga, en nuestra presencia, de carne y huesos, dispuestas a satisfacer nuestra curiosidad.

¡Ya llegó la noche! Mi compañero que en un principio hacía chistes y flores, hasta el momento de tener que recordarle que ni me llamo Elvirín ni Julieta (él quería ser Romeo) no supo fonetizar palabra, cuando se encontró frente a frente con aquellas, para él imaginarias figuras, que en aquel momento se habían hecho realidad.

Yo, más fresco que él (y podemos comprobarlo cuando ustedes quieran) voy a ellas y tras los saludos de rigor que sin jactancia creo me salieron



De izquierda a derecha: Srta. Capafons, Srta. Vendrell y el violinista Pablo Carbonell. (Foto López-Egoa)

bastante bien, les pido una pose para que el amigo López lance el fogonazo. Y ahí las tienen ustedes acompañadas por el violinista Carbonell.

Después charlamos; se las nota algo nerviosas por la proximidad de la hora de actuar.

—¿Nerviosismo? Así inicio mis preguntas.

—Aunque no se quiera, el enfrentarse con un público conocido y el miedo a defraudar... Nos contesta la señorita Vendrell con el asentimiento de la Capafons y Carbonell.

—Usted es de Sueca, Elvirín, ya lo sabemos: y usted señorita...

—Yo de Valencia.

—La obligada. ¿Edad?

—Yo 15. Y una servidora 17

—¡Ay! dice mi amigo.

—Que le pasa; se encuentra mal.

—No me han dejado terminar; digo que hay corriente y se pueden restringir—acabó, no sin antes recibir una mirada mortífera y fulminante de las entrevistadas.

—Perdona, Pablo, pero tu edad no nos interesa...

Rien y charlamos.

#### Elvirín Vendrell

Esta ingenua y simpática muchachita suecana toda naturalidad, candor y modestia, nos dice:

¿...?

Desde muy niña sentí cierto gusto en cantar los cupiets callejeros y viendo mis familiares mi disposición, buen timbre y afinación, a los 9 años comencé a estudiar solfeo, ingresando

a los 14 en el Conservatorio de Música y Declamación de Valencia, hasta que pasé a ampliar mis estudios bajo la dirección de doña Remedios Blat, eminente tiple, que actuó en los mejores coliseos italianos.

¿...?

Mi primera actuación pública fué en Sueca en un beneficio organizado a favor del Ropero Escolar, para lo que

recabé el correspondiente permiso de mis profesores, siendo tanta la emoción que sentí al recibir de mis paisanos sus fervorosos aplausos, que verdaderamente me animé a seguir con ahinco mis estudios.

¿...?

Prefiero la opera, Madame Butterfly.

¿...?

¿Quién no cree, cuando estudia con vocación, llegar a la cumbre? ¿Y quién olvida nunca al pueblo que le vió nacer, natural y artísticamente?

¿...?

Admiro a Pertile y a Lucrecia Bori.

¿...?

En mis exámenes en el Conservatorio obtuve aprobado en el 1.º y 2.º años y sobresaliente en el 3.º y en todos pasé sustillo.

¿...?

A mí, verdaderamente muy pequeño al lado de los que están realizando mis padres, ya que sin bienes de fortuna, sobrellevo mis estudios a fuerza de trabajo, para convertir en realidad lo que hasta ahora me parecía un sueño.

¿...?

Tengo aspiración a llegar a un plano que honre a mi pueblo cuando diga: soy suecana.

Encantado de la discreción, seriedad y castellano de tan simpática niña, la proximidad de la actuación me obliga a continuar mi camino sin acabar de explorar el recorrido, pues queda mucho que decirme sus ojos

modestos, sus labios y sus mejillas sonrosadas sentiría su contacto acerca el momento interrogando. Que pero que suba y a vuelo a la cumbre como por sus derechos perfecto derecho.

#### Julieta C

Esta otra niña, hija de Elvirín es más ra mayor desenvoltura todos los elementos vocación, gusto, voz, dicho, digna colaboradora canita que sentimos charla por la imperiosa abordar a la segunda esperanzas artísticas miércoles.

Julieta nos dice nerviosismo.

¿...?

A los 5 años cantaba con tal gusto que las hacía repetir a cambio a mi casa.

¿...?

También yo actué en público en una vez en público en una y simpática Ciudad de Siento una verdadera pues los aplausos de repercuten en lo íntimo zón.

¿...?

Mi aspiración es zarzuela. Admiro a Marcos Redondo.

¿...?

Estudio y estudio la misma profesora que no he sufrido otros del público cada vez.

Tener muchos que responder a los esfuerzos que realizan para lograr mi bien.

¿...?

Estoy ensayando la obra que probé en Sueca «Las flores» cuyos autores son: don José María de la letra y don María de la música. En dicha obra Julieta Elvirín hará el papel a quien he de corresponder actuando en un beneficio para para sufragar los estudios.

Muy bien, Julieta gracias por tu amabilidad que también te dejo que los minutos se acaban hacer unas preguntas, la tercera persona de triunvirato.

JES  
a Paz"  
zas

4 en el Con-  
rio de Músi-  
Declamación  
encia, hasta  
os tres meses  
é a ampliar  
udios bajo la  
n de doña  
os Blat, emi-  
ple, que ac-  
los mejores  
italianos.

imera actua-  
lica fué en  
a un benefi-  
nizado a fa-  
Ropero Es-  
ara lo que  
permiso de  
ta la emo-  
e mis paisa-  
os, que ver-  
seguir con

lamme Bu-

do estudia  
umbre? ¿Y  
blo que le  
camente?

a Lucrecia

Conserva-  
a el 1.º y  
a el 3.º y

muy pe-  
stán reali-  
sin bienes  
estudios  
convertir  
ahora me

zar a un  
o cuando

ón, serie-  
simpática  
actuación  
mino sin  
ido, pues  
sus ojos

modestos, sus labios encendidos y sus mejillas sonrosadas. Cuantas cosas sentiría su corazón mientras se acerca el momento y yo la estoy interrogando. Que sueñe, que cante, pero que suba y ascienda con raudito vuelo a la cumbre de su aspiración como por sus relevantes dotes tiene perfecto derecho.

**Juljeta Capafons**

Esta otra niña, digna colaboradora de Elvirín es más avispada y posee mayor desenvoltura, tiene también todos los elementos para triunfar, vocación, gusto, voz... ya lo hemos dicho, digna colaboradora de la suecanta que sentimos haber cortado su charla por la imperiosa necesidad de abordar a la segunda de las tres esperanzas artísticas del concierto del miércoles.

Juljeta nos dice agitada por el nerviosismo.

¿...?

A los 5 años cantaba dos romancitas con tal gusto que mi familia me las hacía repetir a cuantas visitas venían a mi casa.

¿...?

También yo actué por primera vez en público en esta hospitalaria y simpática Ciudad, hacia la cual siento una verdadera admiración, pues los aplausos de aquel día aún repercuten en lo íntimo de mi corazón.

¿...?

Mi aspiración es interpretar la zarzuela. Admiro a Clarita Panach y a Marcos Redondo.

¿...?

Estudio y estudio con avidez con la misma profesora de Elvirín, pero no he sufrido otros exámenes que los del público cada vez que actúo.

Tener muchos éxitos para corresponder a los extraordinarios esfuerzos que realizan mis pobres padres para lograr mi bienestar.

¿...?

Estoy ensayando el papel de Violeta, la obra que probablemente estrenaré en Sueca «Las del mercado de flores» cuyos autores son dos suecanos: don José María García Meseguer de la letra y don Mariano Martí de la música. En dicha obra mi amiguita Elvirín hará el papel de Amparo, a quien he de corresponder también actuando en un beneficio, que se prepara para sufragar los gastos de sus estudios.

Muy bien, Julieta, muy bien, gracias por tu amabilidad y sepas que también te dejo con dolor, porque los minutos se acaban y he de hacer unas preguntas, ¿Como no? a la tercera persona de este artístico triunvirato.

**Pablo Carbonell**

Siento amigo Pauet que te haya tocado en suerte venir con este lindo par de niñas, porque sus atractivos y sus gracias me han impedido llegar más pronto a tí, y aún llevo sintiendo en el alma que el tiempo me acose, pero mi cometido es entrevistar a los tres y a tí toca decirme:

¿...?

Siendo mi madre profesora de piano y sabiendo de música todos los de mi casa, era muy lógico que despertaran en mí la afición al divino arte, y confieso que siento por él un verdadero fervor. ¿Mi vida? La venta de periódicos y la música.

¿...?

Terminé el profesorado en el Conservatorio el año 50, y desde entonces no hago más que ampliar los estudios y luchar por conquistarme una personalidad propia en la ejecución de las obras.

¿...?

Mi primera actuación fué en Sueca a los 13 años de edad, tomando parte en la muy celebrada capilla de música de esta Parroquia, acompañando la misa del inspirado Perossi.

En Barcelona actué durante tres veranos, recorriendo todos los teatros y círculos de recreo de aquella costa, ya con compañías de zarzuela, ya en conciertos y bailes. He actuado varias veces en el Conservatorio y actualmente me preparo para una turné con mis compañeros de la orquesta Clásica Valenciana, que comenzara en diciembre y terminará a primeros de año con nuestra presentación oficial en Valencia.

¿...?

En opera a Wagner, en zarzuela grande a don Tomás Bretón y en género chico al genial y glorioso maestro suecano don José Serrano.

Mi composición predilecta es la 5.ª sinfonía de Beethoven.

¿...?

Sentí mi mayor emoción el día de Santa Cecilia en que recibí de manos del señor Gobernador el Diploma de primera clase, que gané en reñidas oposiciones, sobre todo cuando mi profesor don Benjamín Lapedra me abrazó y me dijo: «ya hemos logrado lo que tantos sacrificios nos ha costado; ahora, a luchar cara la vida.

¿...?

¿Cómo voy a olvidar a mi pueblo, si cada plaza, si cada calle, me recuerdan episodios de mi vida y bajo cuya hospitalidad viven todos mis amores?

¿...?

He compuesto: Un sainete Oriental para orquesta y una zarzuela que

acabo de componer para un libreto de don Vicente Carrasco, que espero agradará mucho.

¿...?

Tengo esperanza que los Poderes Públicos abordarán el problema que la máquina ha presentado a los profesores de orquesta y volverá a reaparecer el esplendor, dignidad y categoría de nuestra profesión.

¿...?

El mejor juicio que puedo darle a EL SUECO es decir que desde hace unas semanas que el público me lo pide sintiendo no poderse servir por tener la exclusiva otro repartidor. No lo digo en tono de queja, es para expresarle que ha mejorado mucho y se va captando las simpatías del público, como cuenta con las mias.

Está a punto de comenzar la función y no queda más tiempo que para estrechar su mano, hacer una inclinación de cabeza a las niñas y deseárselas que triunfen esta vez y otras muchas más, llegando a conseguir los lauros que están reservados a las grandes figuras.

—Gracias.

—A Dios.

**El espectáculo**

Con un teatro atestado de público ansioso de saborear de nuevo las mieles que en su pasada actuación el simpático par Vendrell-Capafons y de poder recrear sus oídos con los mágicos acordes arrancados al violín por el popular Pablo, dió comienzo la velada que para el miércoles se anunció.

La presentación estuvo a cargo del joven José Cuevas, quien ensalzó las cualidades de los actuantes.

La presencia de los artistas en el escenario fué acogida con una salva de aplausos, buena prueba de la simpatía y agrado que le tienen merecido.

Abrió el concierto la simpática señorita Capafons quien interpretó magistralmente la romanza de «Los Claveles» y que el respetable le premió con una estruendosa ovación. A continuación Pablo nos obsequió con «La Tarantella» de Frantz Drla que fué muy celebrada; y mientras charlábamos, unos acordes de piano unidos a dulces sonidos de garganta de plata, para nosotros conocidos, nos obligaron a fijar la atención en el

escenario. No era exagerada la propaganda; la señorita Vendrell viene superada, y en la romanza de «Aída» vislumbramos que ha de escalar los puestos más altos entre los artistas de su cuerda musical, que el auditorio la premió con atronadores aplausos, haciéndole repetir varios números de su programa.

Con el mismo éxito y aplauso cantaron además: la señorita Vendrell: «El Carro del Sol», «Visi O'art», «La Canción del Solveig», «Madame Butterfly» y «La Canción del Olvido»; la señorita Capafons: «Katuska» (las dos romanzas) y la Carta de «Gigantes y Cabezudos»; y el señor Carbonell interpretó, como él sabe: «Canto Indio», «Serenade», «Las Czardas» de Montí, «Boda Britana» y el «Adios a la Alhambra», en lugar del «Momento Musical».

El público salió satisfechísimo exteriorizando su deseo de ver repetida esta velada.

Nosotros también deseamos volverlas a oír y... por qué no decirlo, volverlas a ver para seguir los pasos agigantados con que van recorriendo el glorioso camino del arte.

Quiero terminar esta pequeña crónica, estampando una de tantas expresiones y de los muchos y favorables comentarios que se hicieron de la actuación, de nuestra jovencita artista, cuya naturalidad, potencia, dulzura y arte encanta, y a ella tan solo quiero referirme por la calidad de la persona que la profirió y porque reúne cuanto pueda decirse en alabanza de la suecanita Vendrell. Don Estanislao Muñoz, al terminar el recital dijo: «Ya tenemos típle». Y yo me atrevo añadir «de las que dentro de pocos años llevará con gloria por los principales teatros el nombre de Sueca».

GIMMAT



Centro

Escuela

Sueca

Primera

Segunda

Conquistador

Calle de San Jaime 41

Conquistador, 13

## Elección a Juntas Directivas y Sindicatos Arroceros

El domingo día 24 de los corrientes se celebraron en esta Ciudad las Elecciones a Junta Directiva del Sindicato Arroceros, las cuales afortunadamente se realizaron dentro de la mayor normalidad a pesar de la gran efervescencia que reinaba entre los agricultores arroceros.

Omitimos todo detalle preliminar de dichas elecciones para no herir susceptibilidades, limitándonos únicamente a dar cuenta a nuestros lectores del resultado de las mismas.

El Censo de Agricultores de la jurisdicción del Sindicato de Sueca fué dividido en tres Colegios electorales con arreglo a las disposiciones que dictaba el Bando publicado por dicho organismo sindical.

El resultado de las mencionadas elecciones según las Actas de escrutinio ha sido el siguiente:

### VOCALES PROPIETARIOS

D. José Marqués Puchol . . . . .	275	votos en total
D. Enrique Meseguer Meseguer . . . . .	275	» » »
D. Ramón García Puchol . . . . .	276	» » »
D. Vicente Fos Meseguer . . . . .	188	» » »
D. Baldomero García Segarra . . . . .	198	» » »
D. Jerónimo Meseguer Viñoles . . . . .	189	» » »
D. Salvador Nicolás Ferrer . . . . .	455	» » »
D. Emilio Claver Castells . . . . .	427	» » »
D. Daniel Pérez Lledo . . . . .	455	» » »

### VOCALES SUPLENTE:

D. José Serrano Plá . . . . .	276	votos en total
D. Antonio Collantes Benedito . . . . .	275	» » »
D. Manuel Alborola Ortells . . . . .	275	» » »
D. José Ortells Serrano . . . . .	192	» » »
D. Juan Fos Cuevas . . . . .	182	» » »
D. Miguel Ortells Burgos . . . . .	190	» » »
D. Salvador Alcañiz Franqueza . . . . .	455	» » »
D. Gerardo García Marqués . . . . .	452	» » »
D. Lamberto Vidagany Aliaga . . . . .	452	» » »

EN TOTAL: NUM. DE ELECTORES 1574; VOTANTES 905.

### PARA DELEGADO DEL SINDICATO EN LA ELECCION DE JUNTA REGIONAL:

D. Luis Ferrando Escrivá . . . . .	274	votos en total
D. Vicente Meseguer Ferrando . . . . .	179	» » »
D. José Montó Serrano . . . . .	446	» » »

Con arreglo a los siguientes datos, resultan elegidos como propietarios los señores: Nicolás, Claver, Pérez, García y Meseguer. Como suplentes los señores: Alcañiz, García Marqués, Vidagany, Serrano y Collantes.

Como Delegador: don José Montó Serrano. La nueva Junta tomará posesión el día 8 del próximo Diciembre, celebrándose en esta fecha y en Valencia la votación para Vocales en la Junta Regional, por los Delegados de los Sindicatos.

# Ulleres

## CRUMIERE

Les millors!!

Paz 9 - Valencia

NUICA casa que té oculiste

# Se vende una casa

situada en esta Ciudad, calle de S. Ramón, 5, (junto a la calle de la Virgen), libre de inquilinos.

Dará razón: Vicente Beltrán, calle del Cronista Granell, 7.

## FUTBOL

### C. D. Torrente 3

Labor harto difícil Sueca ganar el partido domingo contra el C. D. un tris estuvo saliendo contienda por no empezar desde un principio, sin poseer un equipo se impusieron por rapidez, siendo los primeros en marcar, transcurridos unos 20 minutos, por mediación del centro que se internó en el área peligrosa la pelota que se coló como una daga, realizando la primera meta de este resultado. Reanudado el juego y cuando todos esperaban la reacción del Sueca, el marcador se apuntó el segundo gol, char su interior derribado por el bombeado.

Puesta la pelota en juego ya se consideraba perdido el partido, bastó que un solo jugador del Sueca que en esta mitad actuaba delantero, se hiciera a la vez, se peleara a conducir la pelota, un peculiar acierto y posición de la victoria suya, el Sueca unido a un valor que hizo olvidar como la meridad para conseguir el gol de 10 minutos más tarde que hizo olvidar como los espectadores, el juego habían pasado. Igual que estaciónóse el juego contrario, logrando con penalty, lanzando el primer gol por Albi que lo desahogado segundo lo convirtió. Sueca aún Colechá aprovechando el pase de Rodenas para su bando y cuando empezó a desfilar en el extremo derecha del campo consiguió el tercer gol, equipo, finalizando este partido tuvo dos fases: una de entusiasmo y otra de entusiasmo.

### ESPE

## A LA AFIC

En bien al deporte, te los dirigentes del «Sueca» ven obligados a buscar medios a su alcance, en forma que acusan varios señores de su primer equipo, alargar la apuntada final, excluirlos de la alineación, un lapso de tiempo más o menos factible en la actualidad.

## FUTBOL

C. D. Torrente 3

Sueca F. C. 4

Labor harto difícil fué para el Sueca ganar el partido jugado el domingo contra el C. D. Torrente y en un tris estuvo saliera vencido de la contienda por no emplearse a fondo desde un principio. Sus contrarios sin poseer un equipo de alta calidad se impusieron por entusiasmo y rapidez, siendo los primeros en inaugurar el marcador, cuando iban transcurridos unos 20 minutos de juego, por mediación de su delantero centro que se internó y desde cerca del área peligrosa lanzó un chutazo que se coló como una exalación; finalizando la primera media parte con este resultado. Reanudado el juego y cuando todos esperábamos una reacción del Sueca, el C. D. Torrente se apuntó el segundo gol al aprovechar su interior derecha un centro bombeado.

Puesta la pelota en juego y cuando ya se consideraba perdido el partido bastó que un solo jugador, Rodenes, que en esta mitad actuaba de centro delantero, se hiciera el ánimo y empezara a conducir la línea con su peculiar acierto y pusiera a contribución de la victoria su máximo esfuerzo unido a un valor que rayó en temeridad para conseguir en un espacio de 10 minutos marcar dos goles que hizo olvidar como por encanto a los espectadores, el mal rato que habían pasado. Igualado el tanteador, estacionóse el juego en la portería contraria, logrando con su acose dos penaltys, lanzado el primero de ellos por Albi que lo desaprovechó y el segundo lo convirtió Sanchis en gol; aún Colechá aprovechando un preciso pase de Rodenes marcó el cuarto, para su bando y cuando el público empezó a desfilar en una internada del extremo derecha del Torrente, se consiguió el tercer tanto para este equipo, finalizando este partido, que tuvo dos fases: una de aburrimiento y otra de entusiasmo.

ESPECTADOR

### A LA AFICION

En bien al deporte, necesariamente los dirigentes del «Sueca F. C.» se ven obligados a buscar por todos los medios a su alcance, corregir la baja forma que acusan varios de los jugadores de su primer equipo. Para lograr la apuntada finalidad, precisa excluirlos de la alineación oficial un lapso de tiempo más o menos largo, cosa factible en la actualidad, por

## Campo de Deportes - Sueca

Domingo 1.º Diciembre de 1935

A LAS 9 DE LA MAÑANA

C. D. Colilla - Sueca F. C. (Infantil)

A LAS 10'30 DE LA MAÑANA

ATHLETIC SUECANO - SUECA F. C. (Reservas)

A LAS 3 DE LA TARDE

C. D. Azcárraga - Sueca F. C.

Marco - Amadeo - Marqués - Albi - PIQUERES - Puchades - Colechá - Rodenes - Marco - Sanchis - Prósper

Se advierte a los señores Socios, que los pases de Diciembre estarán en la taquilla del campo.

contar con reservas que pueden sustituir a los titulares con acierto.

Por su parte, la afición que exige, que acude al campo con el ánimo predispuerto a presenciar buenos partidos y que demuestra espontáneamente su desagrado con palabras y gestos, siempre que ven defraudadas sus ilusiones, obligando a los equipos den el máximo rendimiento, deben ayudarnos y acatar con agrado toda modificación provisional que se establezca en el primer equipo, por ser medida de imperiosa necesidad, máxime si se tiene en cuenta que nunca ha querido aceptar —por egoísmo propio— sustitución alguna, sin pararse a pensar que es conveniente alternen en algunos partidos de competición, los titulares con los reservas, a fin de no castigar prematuramente sus jóvenes naturalezas.

En consecuencia a lo expuesto, en junta celebrada el lunes próximo pasado se acordó por unanimidad, excluir del primer equipo, con carácter provisional, a los jugadores Ribera y Latorre, al objeto de que se sometan voluntariamente a un intenso entrenamiento a fin de obtener facultades físicas que les permita volver a ocupar sus puestos.

Mientras tanto y habiendo ingresado en el Sueca F. C. el jugador Prósper, la alineación oficial será la siguiente: Ventura; Amadeo Marqués; Puchades, Lázaro, Vila; Colechá, Rodenes, Marco, Sanchis y Prósper,

LA DIRECTIVA

Tipografía El Júcar

La más económica en sus trabajos comerciales

## Salvador Piera Cebriá

MEDICO

Oído, Nariz, Garganta  
Boca y Dientes

Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 8

Avenida de la República (Antes Sagasta) 32, 1.º

SUECA

## Remitido

Sr. Director de EL SUECO  
Sueca

Muy Sr. nuestro: Como continuación de nuestra carta de 25 de octubre pasado. (DR. 673), por la que comunicábamos a usted el haber iniciado con la Compañía del Norte las gestiones necesarias para conseguir la parada de los trenes 1 y 8 en las estaciones de Alhajar y Catarroja, tenemos el gusto de poner en su conocimiento que con fecha de hoy han quedado establecidas las paradas de dichos trenes en las estaciones citadas.

Por lo que respecta a la formación de trenes en la estación de Valencia, sentimos tener que manifestarle que la Compañía del Norte no puede atender la petición expuesta en su distinguida revista, por tener establecido que en la formación de trenes en estaciones cubiertas la locomotora quedará fuera de la marquesina en evitación de la formación excesiva de humos que tanto molestan al público que utiliza los servicios del ferrocarril.

Congratulándome de haber podido atender los deseos del público de esa ciudad expuestos por mediación de su revista me reitero de Vd, atto. s. s.

q. e. s. m.

El Director,

P. SANCHEZ DE LEON

# De todos vientos

## SANTORAL

DOMINGO.—1 de ADVIENTO

LUNES.—Sta. Bibiana, vg.

MARTES.—S. Francisco Javier.

MIÉRCOLES.—Sta. Bárbara, vg. y Mar.

JUEVES.—S. Dalmario ob.

VIERNES.—S. Nicolás, arz.

SABADO.—S. Ambrosio, ob.

## NATALICIO

En la primera hora del día 28 de los corrientes dió a luz felizmente a una preciosa y desarrollada niña la distinguida esposa de nuestro particular amigo don Salvador Olmos Aznar, doña María de los Desamparados Rodríguez Martínez cuyo estado es inmejorable. Probablemente la niña será bautizada el jueves próximo y se le impondrá el nombre de su mamá, siendo apadrinada por el abuelo paterno y doña Pepita Rodríguez. Enviamos nuestro sincero parabién a los felices esposos y nuevos papás, y demás familia.

## CONSTITUCION

El domingo, a las once de la mañana se celebró en la Diputación provincial la sesión de constitución de la Confederación Hidrográfica del Júcar. Asistieron representantes de todos los intereses agrícolas e industriales de dicho río y de sus afluentes.

Presidió el acto el subsecretario de Obras públicas, señor Boch Marín, en representación del ministro don Luis Lucía. En sitios preferentes se encontraba el delegado del Gobierno en los servicios Hidráulicos del Júcar y presidente de la Confederación don Miguel Paredes, alcalde de Valencia don Manuel Gisbert, presidente de la Diputación don Juan Bort, delegado de Hacienda, don Carlos Gutiérrez Pastoris y diputados a Cortes señores Oria, García Berlanga, Puig, Carreres y Molero.

Abierta la sesión por la presidencia, el delegado de los Servicios señor Paredes, leyó un telegrama del ministro de Obras públicas y Comunicaciones.

A continuación habló el subsecretario que fué muy aplaudido, procediéndose después a la elección de comisiones y junta de Gobierno para las que nuestros Síndicos fueron designados:

De Arbitraje y Actas, don Hermelando Ferrando Escrivá.

De la junta de Gobierno, don Pascual G. Beltrán Crespo.

Para la Comisión de obras Hidráulicas, don José M.<sup>a</sup> Palacios y don Antonio Cebolla.

De Ciencias, don Juan Llopis.

Don Esteban Rodrigo, Secretario de Fortaleny, fué obsequiado por varias comisiones y Junta de Gobierno, a quienes felicitamos y deseamos laboren con entusiasmo y sin cansancio.

## MITIN EN GUADASUAR

EL domingo día 8 de los corrientes a las 10 de la mañana tendrá lugar en Guadasuar un mitin de D. R. V. en el que tomarán parte: don Ramón Ruiz Alonso, obrero diputado a Cortes; don José Torres Murciano y don José M.<sup>a</sup> Pérez Laborda, presidente de las juventudes, respectivamente, de D. R. V. y de Acción Popular. Los que deseen asistir avisen en la casa de Derecha Regional de esta Ciudad, (Sagasta 25) donde se organiza el viaje en autocamión.

## 2.<sup>a</sup> CONFERENCIA

El pasado jueves en la «Unión Cristiana» se dió su segunda conferencia sobre «Doctrina Social» nuestro redactor don José M.<sup>a</sup> Campillo Mesguer siendo muy celebrada por los concurrentes por su vasta erudición.

## A «MOSAICO»

Puesto ya en el terreno bochornoso del ordinario lenguaje humillante y asqueroso que replicó en el pasado número nuestros artículos «Sobre los cupos arroceros» al que recurre cuando falta la debida educación y razones, nos vemos en la precisión de cortar radicalmente nuestro debate, prometiendo no volver a mentar para nada al citado colega, como no sea por muy imperiosa y obligada necesidad, pues a sus picotazos opondremos nuestro silencio, y si quiere lucha para su propaganda que se busque un púgil, que quizá fuera el único que pudiera convencerle.

## AVISO A LOS CAZADORES

Por la Alcaldía de esta Ciudad, se ha publicado un bando haciendo saber a los poseedores de escopetas de caza, la obligación que tienen de proveerse en el Cuartel de la Guardia Civil de este puesto del impreso que señala el artículo 58 del vigente Reglamento de Armas de 13 de Septiembre último para la tenencia de las mismas, finalizando el plazo para ello el día 15 de Enero próximo.

## ACCIDENTE

El pasado domingo día 24, en la carretera del Perelló y a causa de los baches existentes cerca del lugar llamado «la Creu» cayó de la moto que montaba el cabo de aviación de la Base Aeronaval de san Javier (Murcia), Vicente Ruiz, produciéndose heridas en la ceja derecha, y contusiones en la muñeca. ¿Se tapanán por fin esos baches?

## ATROPELLO

En la carretera del Perelló frente al Barrio Granell fué encontrado muerto, el vecino de esta Salvador Estruch de 54 años. De momento no se pudo precisar la causa puesto que nadie la presenció pero hecha la autopsia por el forense de turno, se le apreció la fractura de la caja tarálica y magullamiento de los órganos en ella encerrados producido por un vehiculo de mucho peso a juzgar por los estragos. Se ignora quien pueda ser y el Juzgado instruye las diligencias oportunas.

## SUBSANANDO

En el pasado número equivocamos la fecha en que ha de celebrarse el enlace matrimonial de doña Conchita Giner Montañana con don José Corts Grau, pues en vez del día 14 es el próximo sábado. Dios les Bendiga.

## DE POLIÑA

El pasado domingo no tuvimos fútbol, porque el Poliña se quedó esperando la visita del Ribarroja, que, según noticias recibidas más tarde, fueron detenidos en Valencia, por hacer el viaje en un coche que no estaba autorizado para llevar pasajeros.

—Durante la pasada semana, predicó en ésta el Padre Iniesta el septenario del Sto. Cristo de la Sangre; sus oraciones conmovieron a los fieles, pues el novenario tuvo carácter de misión.

—Se están ultimando los detalles para celebrar la fiesta de la Inmaculada Concepción. Las señoritas que componen la Directiva y trabajan con gran entusiasmo ya tienen contratada la Banda Municipal de Riola y es probable que vaya la Orquesta de Sueca.

## DE RIOLA

El 22 del corriente se celebró con gran esplendor la fiesta de Sta. Cecilia. Como anunciábamos, la víspera hubo pasacalle por la noche y el día de la Santa tocaron de lo lindo. A la paella asistieron algunas de las autoridades locales, entre ellas el señor Alcalde. Que aproveche.

## CENSO EL

En la Gaceta de mo pasado, día 24 un decreto del min y Justicia en el que días el plazo para público de las lis excluibles y adición electoral, a los efectos.

—Por indicación del Ayuntamiento constar que como que de un ejemplar toral, éste se halla de un empleado mu los últimos diez días público se colocará vestríbulo de la casa la que se hallará el así las molestias del darse a la parte alta dicho objeto.

—Se recuerda q la Derecha Regional donde puede encarg fier a al Censo.

—También en el C dor han adquirido Censo y facilitan los dan.

## CERTAMEN CA

Ayer y hoy se han exámenes de los niños bieron para el certamen nos satisface decir que se han presenta sobresaliente en tan que se pensó en son prueba a los que ob nota, calificando con s honor a los que triunf habrán de actuar en e

Mañana a las 8 se comunión general y p las tres y media tendrá certificación entre los q dicho sobresaliente d diéndose los premios a den finalistas.

Felicitamos al seño señores maestros por calidad de los alumno pues el certamen es ya

## Cultos

### SEMANA DEL

LUNES.—En la M mienza una Novena a Carmen, por Dorotea rrell y a las 6'30 otra Virgen del Carmen, por Tomás Zamora y Josef cher.

LUNES Y MARTES.

**CENSO ELECTORAL**

En la Gaceta del domingo próximo pasado, día 24 del actual, aparece un decreto del ministerio de Trabajo y Justicia en el que se amplía en 20 días el plazo para la exposición al público de las listas de incluíbles, excluibles y adicionales en el Censo electoral, a los efectos de reclamaciones.

—Por indicación del señor Secretario del Ayuntamiento hacemos constar que como no dispone mas que de un ejemplar del Censo electoral, éste se halla bajo la custodia de un empleado municipal, y que en los últimos diez días de manifiesto al público se colocará una mesa, en el vestíbulo de la casa de la Ciudad, en la que se hallará el censo, evitando así las molestias del público en trasladarse a la parte alta del edificio, con dicho objeto.

—Se recuerda que en la casa de la Derecha Regional hay una oficina donde puede encargarse cuanto se refiera al Censo.

—También en el Círculo Conservador han adquirido un ejemplar del Censo y facilitan los datos que se pidan.

**CERTAMEN CATEQUISTICO**

Ayer y hoy se han celebrado los exámenes de los niños que se inscribieron para el certamen, de los que nos satisface decir que de los 34 que se han presentado obtuvieron sobresaliente en tan gran número, que se pensó en someter a nueva prueba a los que obtuvieron dicha nota, calificando con sobresaliente de honor a los que triunfasen, los cuales habrán de actuar en el certamen.

Mañana a las 8 será la misa de comunión general y por la tarde a las tres y media tendrá lugar la concertación entre los que obtuvieron dicho sobresaliente de honor, concediéndose los premios a los que quedan finalistas.

Felicítamos al señor Cura y a los señores maestros por la cantidad y calidad de los alumnos presentados, pues el certamen es ya un éxito.

**Cultos**

**SEMANA DEL 2 AL 8**

**LUNES.**—En la Misa primera comienza una Novena a la Virgen del Carmen, por Dorotea Sabariego Parréll y a las 6'30 otra Novena a la Virgen del Carmen, por los consortes Tomás Zamora y Josefa María Vercher.

**LUNES Y MARTES.**—Continúa el

solemne tríduo al S. C. de Jesús, por los consortes Domingo Ortells y Micaela Ferrando: con Misa cantada, ejercicio del tríduo y Trisagio: último día Reserva y bendición.

**MIERCOLES.**—Aniversario general por Pascuala Ortells Burguera. Diario de Misas, Nocturno y Aniversario general por Isabel María Mesequer Ferrando.

**JUEVES AL DOMINGO.**—Cuarenta horas, por Dolores Diego Ventura, con Misa al descubrir, Tercia, Misa cantada, de once y doce: Vísperas Trisagio y Reserva: el 7 por la tarde solemnes Maitines y Laudes y el 8 Orquesta, sermón mañana y tarde y procesión claustral.

El sábado a las 7 Misa de Comunión y al anochecer solemne Novena con sermón a la Purísima Concepción, por las hijas de María Imaculada.

Señor Vicario de semana don José Aliaga

**MOVIMIENTO DE POBLACION**

**BAUTIZOS.**—Guadalupe Fos Orquín; Miguel Penadés Calabuig; Josefa Salvadora Aliaga Calabuig; Vicente Gracia Borja; Simeón Malonda Baixauli; José Vercher Cortés.

**MATRIMONIOS.**—José María Iñigo con Celerina Chesa; Salvador Carlos con Emilia Dasí; Jaime Aznar con Josefa García; Enrique Lluna con Josefa Puig; Gerardo Mateu con Encarnación Campillo; Gerardo Atanasio con Emilia Climent.

**DEFUNCIONES.**—Francisco Cebolla Viel, 69 años; Luisa Hueso Dolz, 58; Gonzalo Marqués Almor, 29; Vicente Ferrer Carbó, 67; Daniel Mateu Moscardó, 32; Tomás Climent Aparici, 88.

**En Casa Penadés**

encontrará

gafas graduadas a su vista



ARTICULOS DE OPTICA

Reparación económica de Plumas Estilográficas

Pasaje de Vallés núm. 8 - Sueca

**Espectáculos Municipales -**

Sesión, esta semana, laboriosa larga, con asuntos alguno de ellos importante, pero tan mal enfocado por el Ayuntamiento que quizá nos veamos obligados a censurar algo en el transcurso de la crónica.

Asisten los señores Alcalde, Campos, Burguera y Carrasco.

Después de sonar la campanita son aprobadas, el acta, facturas y obras.

Es aprobada una instancia del arrendatario de la pesquera Llonga-Campanar en la que se solicita se le devuelva la fianza constituida, renunciando con ello todos los derechos adquiridos.

Una certificación de las obras del Alcantarillado y Pavimentado, es aprobada.

Se reciben definitivamente las obras del Alcantarillado de la Avenida 14 de Abril y desagües supletorios.

Concédese una gratificación al maestro municipal del Mareny de Vilches por clases nocturnas.

Se da lectura a una instancia de las maestras nacionales de párvulos doña Micaela Sanz y doña Josefa Fito en la que solicitan el material indispensable y local donde poder desenvolver sus actividades, en las condiciones que la educación de los párvulos requiere. Se acuerda entregarles material y que estudie la Comisión el asunto de los locales.

Pero, señores, ¿qué ha de estudiar la Comisión? ¿Esas plazas no se proveyeron porque se dijo que los locales ya estaban habilitados? ¿Qué se espera? Que lo estudie la Comisión es dar largas al asunto. Sabemos lo «torpes» que son para el estudio. ¿El local para la Casa Correos, aún lo estudia la Comisión? ¿Señores ediles?

Pasa a Comisión una instancia de varios empleados administrativos solicitando se les reconozca quinquenios.

En tercera y última votación es elegido síndico el señor Lledó, por los votos que asisten.

El Ayuntamiento se aplica la Ley de Restricciones, pues a tenor de lo dispuesto en la Ley Municipal de 31 de octubre último, se acuerda celebrar sesiones ordinarias los segundos y cuartos martes de cada mes. Así es que tendremos sesión mensual. Nosotros casi podemos asegurar que nuestros lectores la tendrán como de costumbre; todas las semanas.

En ruegos el señor Campos dice que precisa adquirir nuevas mangas de riego pues las actuales son muy deficientes. La contestación es sabida: se arreglará.

El señor Burguera pide que se tire grava en las entradas al paseo de la estación, para impedir que se destruyan en los días de lluvia. Pide también que desaparezcan las sillas en los puntos de guardia; no decimos para qué, ustedes lo comprenderán.

El señor Carrasco hace un ruego que, según el punto de mira de este cronista, está completamente desacertado. Pide este señor que se extreme la vigilancia en las calles, pues estas se han convertido en verdaderos campos de deporte. Será porque los chiquillos juegan en la calle. Pues bien, hubiera sido más acertado y obtenido mi aplauso si hubiera dicho: *que se extreme la vigilancia para impedir que los vehículos vayan a más de diez por hora, puesto que los chiquillos juegan en las calles antes y después de las horas de clase.*

El niño es todo vitalidad, nervio jay, del que no sea así correr, jugar, gritar son necesidades perentorias; querer privarle de eso, cuando no tiene otra cosa que hacer, es querer matarle. En todos los países del mundo, la busca de locales para que los niños jueguen es una preocupación. Aquí no los hay, y el niño juega en la calle. Si no quieren eso denle sitio donde pueda correr y cansar sus músculos ávidos de movimiento.

Parece que el Ayuntamiento vaya contra la niñez. Aquí se denunció que en una escuela, donde se reúnen trescientas niñas, no hay agua y el señor Carrasco no se haya preocupado de ello. Dijimos que por la calle se blasfema y se insulta por cuatro imbeciles, dando malos ejemplos a los niños y no ha sido motivo de preocupación.

Pero ¡ah! que unos niños griten mientras juegan en la calle y puedan molestar unos momentos, eso preocupa mucho al señor Carrasco y a algún periódico que recoge «el clamor popular».

Y basta por hoy, esperando se tengán en cuenta las observaciones de Ti. T. R. S.

## En la Tipografía El Júcar

se hacen toda clase de trabajos, bien y baratos

# El llobarro de Sento

¿Qué 't pareix este llobarro que te porte? 'l he peixcat en el Faro este matí.

—Es bonico; deu pesar lo meing...

De tres lliures pasa; pero me s' en ha escapat trencanme 'l aparell u que deuria ser mes gran; alló era pesa, compare; si 'l atrape, quin sopar me tire al *colet*...

Emportat este llobarro, i t' el fas.

—No, Botiguer, yo t' el done; així et poguera donar tot lo que 't dec.

No patixques. Visantet, ya pagarás cuant pugues.

Desde la sega no he fet un brot; si al fiát no vinguera así, els xiquets me 's haberen mort de fam...

—No penses en eixes coses; mentres tinga un tros de pa ton amic el Botiguer es pera tu la mitat.

—Ya se qu' eres bon amic.

—Y per aixó me sap mal que me deixes el llobarro i es quedén sense sopar.

—No mos quedarem en gana esta nit, que li he deixat unes *doraes* a la dona pa que les guise. ¡Carall, si no em trenca el aparell aquell *bicho*...

Estic pensant.

Sento, que com el llobarro que el aparell t' ha trencat, debien fer mes de quatre infelisos que, embaucats per politics embusteros, se acosten i piquen l' am; i, ¿qué 'ls pasa? com al peix que al traurelo de la mar pega quatre esbatusóns i es queda mort i gelat, i el figuen en la casola, i de la casola al pap

aixi mateix; eixos *vivos* que 'n sa vida han treballat. cuan veuen el riu revolt se posen tots a peixcar, i claven en l' am promeses que no han de cumplirse mai; i veguent els infelisos sols la gamba del engany, piquen famolencs, i esqueden esbatusantse i penjant. —Cuant sert es aixó que dius; así nos tens enganjats. i mentres els *vivos* menjén a costa de nostra sanc, nosatros els infelisos no fem mes que badallar; i, en fi, que li amen a fer? jno hiá remei...

Si que n' hiá; fer com ha fet el llobarro que 'l aparell t' ha trencat. En noble arrac d' energia juntense com bons germans, i rompent eixa cadena, que vos porta esclavisats, respireu a pulmó plé, que bona falta vos fá, les brises sanes i pures de la santa llibertat que tot un Deu nos conquista al preu de la seua Sanc.

EL BOTIGUER DEL CANTÓ

## EXPANSIVAS

### UNA LITERATA

Cierta persona que tenía pretensiones de literata, envió al doctor N. un manuscrito, y con él una carta que decía:

«Remito a la censura de usted el adjunto poema: me urge saber su opinión porque estoy inspirada, y puede decirse que para cambiar, si es necesario, la forma, tengo las tenazas al fuego.»

«Mi opinión, señora, es que ponga usted el poema en donde tiene las tenazas.»

# nto

allat.

ses  
se mai;

ny,  
queden

ue dius;

jen

ar;  
er?

ro  
cat.  
ía  
nans,

ts,

nquista

EL CANTÓ

# VAS

A  
ía preten-  
doctor N.  
a carta que

le usted el  
saber su  
spirada, y  
ambiar, si  
o las tena-

que pon-  
le tiene las

Al

61

D.

## La Inmac

Muy especialme  
ría en el misterio de  
Su fiesta se cele  
apostólicos, como d  
Zaragoza y Flavio D  
poeta de la Inmacula  
Granada se halla la  
mento erigido a este  
sal muzárabe se men  
el Misal isidoriano r  
ella como existente d  
libro XII del Fuero J  
del Estado; Sisebuto,  
gan a asistir a ella a  
es aclamado «Defens  
María»; San Ildefons  
sus obras siempre Inn  
funda una Orden ecu  
Fernando III *el Santo*  
darte la imagen de Ma  
se representa su Conca  
los primeros sonidos o  
en Gonzalo de Berceo  
Pascual y Santo Domi  
Mata y los franciscano  
tal misterio; San Pedro  
Murel con la bandera  
cado; Jaime *el Conquis*  
común a todo el Reino  
Pedro Nolasco y San I  
primera Cofradía de la  
privilegio consagra la  
cautivos; Juan I de Ar  
don Martín, Juan II de  
gón ordenan celebrar l  
mancha de María; en T  
nasterio de Religiosas  
especialmente este m  
dedica a la Inmaculada  
bispal y funda una C  
doña Beatriz de Silva y  
Católicos, Fernando e  
Las ciudades de M

## “El Porvenir”

DELEGACION DE LA  
AGENTE LO